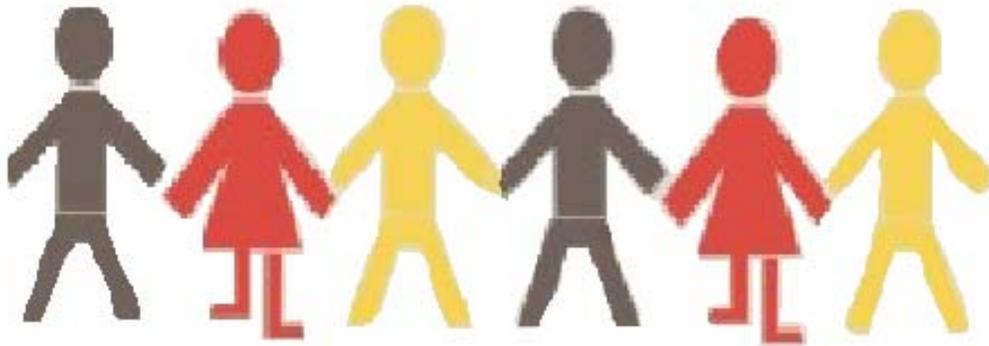


学校欢迎您



认知指南 幼儿园 小学 初中 以及学校服务

FIRENZE 东南部包括 *Bagno a Ripoli, Barberino di Mugello, Figline Valdarno, Greve, Incisa in Val d'Arno, Impruneta, Pelago, Pontassieve, Reggello, Rignano Sull'Arno, Rufina, San Casciano Val di Pesa, Tavarnelle Val di Pesa* 所有的市镇及学校

亲爱的家长们,

为帮助您和您的子女了解意大利学校的组织体系，我们特准备了这小小指南。因为我们知道尤其对于一个语言不很精通的人来说，了解一个陌生国家的服务运转是件难事，再加上官僚主义又使所有的事情变得更加复杂。

借此小册，我们向您提供一些关于幼儿园及第一阶段早期教育的信息，希望对您有所帮助，也对您的子女在14岁之前能安心于学校生活有所帮助；同时该册对第二阶段教育亦有类似的指南作用。

在第一部分，您会找到有关意大利学校体制的概括描述，一些学校组织体系的信息以及如何更好地与教师沟通等。

在第二部分，您会发现有关的学校服务信息(如就餐和班车)，以及您的子女如何获取经济援助以补贴相关的学业开销。

我们的目的是向您传达学校团体教育形式的重要性：知识，发现及文化是基础因素，融合着丰富的多元文化的成熟，为我们的大脑，工作，生活及娱乐提供养料。

该指南适合于在以下市镇居住的外国家庭：

- Bagno a Ripoli,
- Barberino Val d'Elsa
- Figline Valdarno
- Greve,
- Impruneta
- Incisa Valdarno
- Pelago,
- Pontassieve
- Reggello
- Rignano Sull'Arno
- Rufina
- San Casciano Val di Pesa
- Tavarnelle Val di Pesa

在该指南的最后一部分，您会发现学校及您所在地教育协会服务机构的通讯地址，由此您可以得到更进一步的信息.请不要忘记，您的孩子接受教育的地方也是成人继续再教育的中心：您有机会学习语言，学习意大利文化，您会因此而获取更加丰富的知识。

PONTASSIEVE的多元文化中心，关切所有本地区各市镇的外国家庭，向您打开一个信息方位的小窗口，其咨询时间如下：

- 星期二9.00-13.00
- 星期四9.00-13.00

电话：055/8315548 055/8360303

电子邮件：cemel@comune.pontassieve.fi.it, cint@comune.pontassieve.fi.it

卫生协会负责人

Luciano Bartolini

目录

学校欢迎您

1. 学校日程.....4
2. 意大利的学校.....4
3. 学校是如何组织安排的.....6
4. 校内.....7
5. 注册登记.....7
6. 其他有用的信息.....8
 - a. 作息时间
 - b. 缺勤
 - c. 学校组织的游玩和参观
 - d. 针对不会讲意大利语的外国孩子们
 - e. 与老师的沟通及会面
7. 掌握您孩子的学校生活.....9

学校直接针对学业的服务

1. 学校的就餐及班车服务.....10
 - 帮助
2. 学业资助.....11
 - a. 助学金
 - b. 购买教材资助
 - c. 学业资助分配布告

学校和市政府的地址.....12

学校欢迎您

意大利的学校向所有的人敞开大门(意大利共和国宪法第34条)。

没有一个孩子，包括外国人会遭到拒绝，这与其家庭是否在意大利有合法居留是没什么关系的。

孩子们可以在学年的任何时候，在一到达意大利后就报名登记。可以选择注册不用交学费的公立学校或一般需要交费的非公立学校。

根据意大利法律，父母必须送孩子上学。而每位学生也要遵守学校纪律，按时上下课。

学校日程

每一学年一般于9月中旬开始6月中旬结束，只有幼儿园的孩子(3-6岁)是在6月30日放假。

在这9个月期间有两个假期：

- 约两个星期的圣诞节(一般从12月23日到1月6日)
- 约一个星期的复活节(在3月份或4月份)

其他节日还有：

- 11月1日
- 12月8日
- 4月25日
- 5月1日
- 6月2日

放假的确切日期由学校在一每一年度中确定。家里可通过孩子的作业本或日记获取通知，家长需留意老师的留言并在阅读后签字。

意大利的学校

意大利的教育体制是按照如下方法安排的：

- 托儿所- 3岁以前(每个城镇的年龄界限会有所不同)
- 幼儿园- 3至6岁
- 第一阶段教育：小学- 6至11岁(义务教育)
初中- 11至14岁(义务教育)
- 第二阶段教育：高中- 14至19岁
- 大学

幼儿园为期3年，接纳3至6岁的孩子。家长们也可以为其2岁半的孩子登记并向学校秘书处询问是否您的申请已被接受。

即使不属义务教育，在意大利几乎所有的孩子都要上幼儿园，因为有关的活动对孩子的身心形成是很有必要的。

所有的班都是男女混合的,每班有两个老师,如果有残疾孩子会有第三个老师专门给予协助。

作息时间一般为每周40个小时，可在学校用餐。每个学校的作息时间根据自身情况而定，详情请向秘书处咨询。

在幼儿园孩子们学些什么？

在幼儿园通过以下四个方面累积活动经验：

a) 自己和他人

促进孩子们良好个性的形成，以适当的举止行为发展社交以及与他人交往，学会在集体中分享。

b) 身体，运动和健康

孩子们通过运动得到经验，有助于其成长并了解自己的身体是交流和自我表达的工具。

c) 收获及信息发送

发展孩子们理解及使用口语的能力

d) 探索，认知，设想

通过五官的应用，通过使用工具，孩子们开始了解现实。

学校还经常组织一些其他富有教育意义的活动，如戏剧，电影及交通教育。

小学为义务教育，为期5年，接受6至11岁的孩子。第一年所有年满6岁的孩子必须在8月31日之前注册：进入9月份就要开始上课了。家长们也可以给您5岁半的孩子注册，如果您的孩子在来年的4月31日前年满6岁。

所有班级都是男女混合的。若有残疾儿童会有一位老师专门协助。

学校制定的作息时间有多种可能，各个学校根据情况自行制定：

- 长时间：星期一至星期五，每天8小时，每周共计40个小时；
- 短时间：每周总计时间不少于27个小时。学校常常组织每周3小时的活动以补充达到27个小时。每周的作息时间各个学校因自身情况而定，故请向秘书处查询每周每一天的上下课时间，实验室及有关活动的具体情况。

小学提供白天的就餐服务以便进行下午的活动。

小学是免费的，而且教材也不用付费。

在注册时，家长会被要求交一些钱作为学生保险费，交流簿或请假簿以及其他的一些小费用，如复印费。

家长还需要给孩子购买本子,笔,日记本及其他每一件老师要求为有关活动所需购买的东西。

在小学孩子们学些什么？

小学学习以下科目：

- 意大利语
- 算术
- 科学
- 历史
- 地理
- 电脑技术
- 英语
- 艺术及绘画
- 体育
- 音乐(唱歌及声乐)

学校还经常组织一些其他富有教育意义的活动，如戏剧，电影，摄影及交通教育。

初中是三年制义务教育，接受11至14岁的孩子。

初中和小学共同组成所谓的第一阶段义务教育。初中结束时有一次国家统考,及格者可升入高中。

初中每周上课27个小时，再加上6个小时由每个学校自行安排的可任意选择的实验室活动。有关可任意选择的实验室活动的信息，如时间表，可于注册时向学校秘书处查询。

所有的初中均提供白天就餐服务以便进行下午的活动。

所有的班级均为男女混合，若有残疾孩子会有专门的老师给予帮助。

初中是免费的，但家长们需要购买教材。在注册时，家长会被要求交一些钱以作为学生保险费，交流簿或请假簿以及其他的一些小费用，如复印费。

家长还需要给孩子购买本子,笔,日记本及其他每一件老师要求为有关活动所要购买的东西。

初中孩子们学些什么？

初中学习以下课程：

- 意大利语
- 数学
- 自然学，物理和化学
- 历史
- 地理
- 英语
- 法语
- 艺术教育
- 声乐教育
- 电脑技术
- 体育

学校还经常组织一些其他富有教育意义的活动，如戏剧，电影，摄影及交通教育。

¹ 有些学校在保证29个小时的基础上会自行安排其作息时间，所以有必要在注册时详细询问。

学校是如何组织安排的

有些地方的学校是按照以下方式组织安排的：

- **幼儿园和小学**均属于一个**教学管辖**，有一个校长。幼儿园和小学可以在不同的地方组成多个学校网(独立的学校)，但均设置一个秘书处和一个校长。
- **初中**则有其自己的校长。初中也可以设立多个分校，但只在总校设一个校长和一个秘书处。

在某些地方您会发现只有一个综合学校,包括幼儿园,小学和初中。这样的学校可设学校网,但只设一位校长和一个秘书处。

并不是所有的学校都采用一种模式。一般来讲，设置一个中心学校，有一位校长和一个秘书处；而在一些小地方则设置学校“网”，有教室，就餐，图书馆以及其他服务，但没有秘书处和校长。这种学校的秘书处包括校长都设在它们所靠挂的总校里。
在该指南的最后一部分，您会找到所有总校，网校，独立的学校和附属学校的名称和地址。

校内

学校领导(校长)

校长负责组织并总体经营学校。如果您有什么特殊问题,可以先跟秘书预约然后找校长解决。校长可以举办家长座谈会以商讨有关学校总体经营的问题或解释一些重要事项；若出现什么特殊问题，校长亦可将学生的家长请来学校。

人事秘书

一般来讲秘书处都会有一位人员办理注册登记。
当您决定搬迁到另外的城市，请前往秘书处办理转学,申请“许可”,学校秘书处有接待时间。

教师

教师的数量各有不同：幼儿园和“长作息时间”的小学一般有两位老师，再加上宗教课老师，英语老师以及负责残疾孩子的老师或者负责学习的老师。而一般的小学每两班会有三位老师负责，再加上宗教课老师，英语老师或负责残疾孩子的老师。
初中则有7位老师讲授不同的学科，同时也有负责残疾学生的老师或者负责学习的老师。

学校看守人

看守人负责学校的开门与关门，接听电话，负责整理并打扫卫生。看守人在传达室，接待并引领来宾至秘书处或校长室等。
如果您的意大利语有障碍，可以申请一位翻译。

注册登记

每个学校的注册都在秘书处进行。
每个学校秘书处的接待时间都不一样，家长应联系并查询具体对外开放的时间日期。
如果不会讲意大利语，请向秘书处申请有关的翻译人员。
如果孩子已经在意大利或正在抵达意大利，请于头年的一月份前往注册；如果孩子还没有到，可在其抵达后的任何时间前去注册。

通常是根据孩子的年龄来分班，即使孩子不会讲意大利语。(DPR394/99 第45条)

需要为其子女注册的家长应前往秘书处：

- 1) 带着子女的户口登记资料填登记表
- 2) 需交以下文件
 - a) 出生证明

b) 预防针证明

c) 原城市学校的上学鉴定或意大利其他学校的转学许可

若家长不能出具出生证明以及原城市学校的上学鉴定，需以自己的姓名担保并证明，写清孩子的出生日期及在原城市学校的所在班级或写明已经上了几年学。(自行认证)

若家长不能出具打预防针的证明，需找地方卫生部门(ASL) 帮助。

在注册时家长们可作如下申请：

- 1) 小学的“长时间”和“短时间”选择哪一个。并不是所有的学校都设置这两种作息间，因此有必要询问可申请哪种作息时间。
- 2) 初中的“课程表”喜欢哪个
- 3) 选宗教课或其他一门课
- 4) 可提供的从家里到学校的班车服务
- 5) 可提供的学校就餐服务
- 6) 如果有健康或宗教信仰问题，可对已有的就餐菜单进行改动

其他有用的信息

作息时间

上下课时间由学校自行规定。遵守学校的作息时间是重要的。在上午，中间会有课间休息时间以便同学们吃些东西。

小学的孩子只有在下课后家长来接时才能离校，家长不能来时委托其他成年人，但必须准时到校。

如果使用学校的班车服务，孩子要在早上准时在班车站等候；回家时则由家长或家长委托的成年人在班车站等候，否则班车司机将不得不把孩子带回学校。

缺勤

学生们应每天都坚持上学，如果不能来或迟到，家长应书面说明缺勤理由并签字。在初中，可使用年初学校交给家长的请假簿。

如果缺勤5天以上，除了请假簿，还需向学校出具医生的证明。如果某个学生因病需缺勤5天以上，其家长应预先通知学校。

在初中，如果学生出勤没有达到3/4的作息时间，则该学年无效。

学校组织的游玩和参观

一学年中，学校通常会组织参观博物馆，古迹和展览会等等。每个学校一般都会在下半学年组织去另外一个城市游玩，有时还会超过一天。

一般来讲学校参观和游玩的费用都由家里承担，多少取决于日程和花销等，参加者需要家长签字同意。

针对不会讲意大利语的外国孩子

对于不会讲意大利语的孩子，会有一位翻译来帮其尽快适应新学校。至于启用翻译的方式，学校与学校之间各不相同，但该地区所有学校使用翻译的时间数量是事先确定好的。

学校还安排了其他路径和时间用来学习意大利语。授课老师会准备学习材料及相应的活动，也会组织集体活动以使学习意大利语变得简单。

有些学校还有专门的老师组织一些小组以教授意大利语。这种情况有时会利用上课时间，将孩子叫出另上意大利语课；而有时则利用业余时间，但均在校内。

课程都是免费的，详情可向授课老师，秘书处或校长咨询。

而且，针对家长也有意大利语课程：您可向学校秘书处咨询。

与老师的沟通与会面

对使用意大利语沟通有困难的家长和外国学生，学校与市政府合作，可以安排一位翻译给予最大的帮助以确保相互理解。

学校通过孩子的个人日记或作业本与家长沟通(如：通知学校的假期，要求家长同意学校的游玩，通知上交评分卡片等等)。家长请在阅读后签字。如果需要也可以给老师留言。

对于意大利语不通的家长，请前往秘书处申请翻译以便沟通，您的孩子所在学校的秘书处会为您提供。

老师和家长定期会面以商谈学校规划或者班级的问题。

年初，家长们会选举一位班级代表作为转述家长对老师要求的发言人。

老师也可以要求与家长会面商谈有关孩子的事情，具体日期互相协商；而家长也可以申请与老师谈话。

在初中，新学年刚刚开始时，老师们会确定一个接待时间(上午的一个小时，但也因事而异)用来与家长沟通。有时也会在下午接待家长，如果学校组织全体家长会：所有教师同时在场，占用下午的几个小时。这个家长会也是为了上交评分卡片或为了成绩单。

如果家长需要，可请翻译参与座谈。

意大利学校非常重视这种与学生家庭的会面，请家长参与并留意其子女的学校生活。家长应就学生的一些特殊情况及时通知学校，检查孩子的家庭作业是否作完，上学时是否带全了书本以及上课要用的有关材料，同时也要关心孩子是否正常按时上学。

掌握您孩子的学校生活

每一学年都分为两部分，分别为4个月

- 头4个月从9月份到1月份
- 后4个月从2月份到6月份

在每4个月结束时，老师会对其学生的学习成绩作出评价；在初中则会有一个**评分卡片**。

评分卡片属于重要文件，需要保存。在上面，老师会简短说明孩子的学习成绩，并给出如下评价：

- 最好
- 良
- 不错
- 及格
- 不及格

老师会安排与家长会面并将此评分卡片或成绩单交给他们。

对那些不懂或懂得很少意大利语的家长，可申请安排翻译。

1月份的评分卡片或成绩单需要家长签字并送回学校，而学年终期的家长则可以保留。

此外，学校还给每个学生都准备了一份“文件夹”，上面阐述了孩子的性格和才干，而且不仅限于学校的科目之内。这份档案是根据实际情况，老师与家长和学生共同配合写成的。

学校直接针对学业的服务

1. 学校的就餐及班车服务

在幼儿园，小学及初中均可享受就餐及班车服务

如何申请就餐及班车服务呢？

需要：

- 前往有关市政府的学校办公室或所在学校索要表格；
- 填表并签字

备注：若理解和填表存在困难，可以向市政府的学校办公室或学校的秘书处申请翻译。

应给谁交还表格？

交还表格的形式每个市政府之间各有不同，但在表格上都已注明应在什么日期前将表格交还给谁。如果交晚了，您的表格会被保留，优先其他人，直到仍有剩余名额。

交多少钱？

家里申请就餐及班车服务所要支付的费用取决于收入和财产的计算数据。您需要向市政府的学校办公室查询有关使用准则。

我们使用ISEE体系(等价经济状况指示)作为收入及财产的评分标准，它将如下家庭的经济情况作为参考范围：

- 家庭收入
- 主要家庭成员数目
- 房租
- 固定资产和不固定资产

在大多数的市政府，您所需要支付的金额取决于收入范围层，根据ISEE体系计算。

要想知道您属于哪个收入范围层，请前往签署ISEE证明。签署ISEE证明是免费的，可以向所在地市政府的学校办公室申请。

备注：可以申请翻译前往税收辅助中心索要ISEE证明

帮助

学校的就餐和班车服务费用可全部或部分减免。可以向社会福利部门或当地市政府的学校办公室申请全部或部分减免学校的就餐和班车服务费用。市政府的社会协助佣金取决于减免的程度及家庭情况的总体评分。

如何申请减免？

申请减免的方法各个市政府间各有不同。通常需要从市政府的学校办公室或社会福利部门或URP申领一张表格，填好并附上所要求的文件。

备注：若理解和填表存在困难，可以向市政府的学校办公室或学校的秘书处申请翻译。

2. 学业资助

a. 助学金

关于经济援助，补偿(部分或全部)家庭就教育所支出的经费，需提供相关的发票及收据，需要哪种消费收据则在布告中说明。

谁可以得到助学金？

在本区所属市镇的国立和私立小学初中和高中上学的学生，凭借ISEE收入证明，可被划入所属考虑范围。

b. 教材资助

购买教材的费用可得到部分或全部资助。

谁可以得到教材资助？

在本区所属市镇的国立和私立初中和高中上学的学生，凭借ISEE收入证明，可被划入所属考虑范围。

c. 学业资助分配布告

为分配这些资助，每个市政府在新学年开始时都要发表布告。布告发放后可携带所需文件提出申请。请向当地市政府学校办公室查询何时发表布告。

如何来申请

需要：

- 向所在学校的秘书处或市政府学校办公室申领表格。
- 填表(可申请翻译帮助)
- 附上ISEE证明
- 附上布告所要求的文件
- 在指定时间内将填好的表格交到所在学校的秘书处或市政府的学校办公室。

注意：要想取得助学金和教材资助，需保管好所有的消费收据，如：发票，收据，票据

BAGNO A RIPOLI

市政府

学校办公室和教育服务机构

Via Roma 163- 50012 Bagno a Ripoli

电话：055/6390370, 055/6390361, 055/6390362 传真：055/6390364

工作时间：星期一8：30至12：30，星期二和星期四14：30至18：00

社会福利和协助部门

Via F.lli Orsi 18/20 - 50012 Bagno a Ripoli

电话：055/6390359, 055/6390393, 055/6390353-355 传真：055/6390360

办公时间：星期一8：30至12：30，星期二和星期四14：30至18：00

社会协助的预约电话：055/6390359-393

学校

教学管辖(幼儿园和小学)							
类型	地址	所在地	邮编	电话	传真	所属	
教学管辖领导 1	Via del Pratello, 15	Bagno a Ripoli	50012	055-630084	055-632218	公立	主校
教学管辖领导 2	Via Tegolaia, 98	Grassina	50015	055-640373	055-640079	公立	主校
幼儿园							
F.lli Manzi - Croce a Varliano	Via Pian d'Albero, 1	Bagno a Ripoli	50012	055-631768		公立	学校网
Rimaggio	Via di Rimaggio, 15	Bagno a Ripoli	50012	055-632368		公立	学校网
Padule	Via Don L. Perosi	Bagno a Ripoli	50012	055-632568		公立	学校网
Balatro	Via del Balatro	Antella	50011	055-620140		公立	学校网
Capannuccia	Via Tizzano	Grassina	50011	055-6499168		公立	学校网
Bubé	Via Pian di Grassina	Grassina	50015	055-643230		公立	学校网
Lilliano	Via Tegolaia	Grassina	50015	055-643967		公立	学校网
S. Maria all'Antella	Via Peruzzi 52	Antella	50011	055/6560170		授权私立	主校
小学							
Croce a Varliano	Via di Pian d'Albero, 1	Bagno a Ripoli	50012	055-631326		公立	学校网
Tegolaia	Via Tegolaia, 98	Grassina	50015	055-640373	055-640079	公立	主校
Anna Maria Enriquez Agnolotti (Padule-Rimaggio)	Via Don Perosi - Via di Rimaggio	Bagno a Ripoli	50012	055-631403 055-632722		公立	学校网
L. Michelet	Via Pulicciano, 38	Antella	50011	055-621378		公立	学校网
Guglielmo Marconi	Via Lilliano e Meoli,9	Grassina	50015	055-643355		公立	学校网
S.Maria all'Antella	Via Peruzzi 52	Antella	50011	055-6560170		国家承认的私立	主校

初中

Francesco Redi	Via Belmonte, 40	Antella	50011	055-640645	055-643134	公立	主校
Granacci	Via Le Plessis Robinson	Bagno a Ripoli	50012	055-632461	055-632461	公立	分校

高中

科学高中	P. Gobetti	Via Roma, 77/a	50012	055-6510035	055-631510	公立	主校
商业技术学校	Alessandro Volta	Via Roma, 77/a	50012	055-630087	055-630138	公立	主校

BARBERINO VAL D'ELSA

市政府

教育合作服务

Via Cassia, 49 – 50021 Barberino Val d'Elsa

电话：055/8052228, 传真：055/8075668

scuola@barberinovaldelsa.net

办公时间: 星期一9,00 – 13,30, 星期二15,30 –18,00, 星期四9,00-13,30及15,30-18,00

社会福利办

Via Cassia, 49 – 50021 Barberino Val d'Elsa

电话：055/8052244, 055/8052229, 055/8052230, 传真：055/8075668

c.fiore@barberinovaldelsa.net

办公时间: 星期一9,00 – 13,30, 星期二15,30 –18,00, 星期四9,00-13,30及15,30-18,00

社会协助的预约电话: [055/8052244](tel:055/8052244)

学校

综合学校 (幼儿园, 小学, 初中)

类型	地址	所在地	邮编	电话	传真	所属	
教学领导	Via Salvator Allende, 40	Tavarnelle Val di Pesa	50028	055-805111	055-8051106	公立	主校
幼儿园							
	Via G.Matteotti 72	Marcialla	50020	055-8074118		公立	学校网
	Via Villa 1	Vico d'Elsa	50050	055-8073007		公立	学校网
	Via Cassia	Barberino Val d'Elsa	50021	055-8075038		国家承认的私立	
小学							
	Via Semifonte	Barberino	50021	055-8075033		公立	学校网
初中							
	Via Mannucci	Barberino	50021	055-8075035		公立	独立

FIGLINE VALDARNO

市政府

U.O. 公共教育, 幼儿教育及体育

P.zza IV Novembre - 500063 FIGLINE V.

电话: 055/9125266, 055/9125248, 055/9125265, scuola@comune.figline-valdarno.fi.it

开放时间: 星期一, 星期二和星期五: 9 – 13, 星期二和星期四: 15 – 18

U.O. 社会福利

P.zza IV Novembre - 500063 FIGLINE V.

电话: 055/9125243, 055/9125281, c.bonechi@comune.figline-valdarno.fi.it

开放时间: 星期一, 星期二和星期五: 9 – 13, 星期二和星期四: 15 – 18

社会协助的预约电话: 055/9125221, 055/9125222, 055/9125257

sociale@comune.figline-valdarno.fi.it, r.tonnoni@comune.figline-valdarno.fi.it,
s.staderini@comune.figline-valdarno.fi.it

学校

教学管辖(幼儿园和小学)							
类型	地址	所在地	邮编	电话	传真	所属	
教学领导	Piazza M. L. King n. 11	Figline Valdarno	50063	055-952407		公立	主校
幼儿园							
	Via Piave, 8		50063	055-9155520		公立	学校网
	Via Grevigiana	Ponte agli Stolli	50063	055-9502036		公立	学校网
	Via Martiri Cavicchi	Cavicchi	50063	055-958264		公立	学校网
Serristori	Via Roma	Figline Valdarno	50063	055 - 9544183		国家承认的私立	
小学							
San Biagio	Via San Biagio, 10	Figline Valdarno	50063	055-958815		公立	学校网
A. Cavicchi	Via Martiri Cavicchi	Figline Valdarno	50063	055-951067		公立	学校网
Del Puglia	Piazza Aldo Moro	Figline Valdarno	50063	055-959593		公立	学校网
Matassino	Via Toti 4	Matassino	50063	055 - 951011		公立	学校网
Serristori	Via Roma	Figline Valdarno	50063	055 - 9544183		公立	
初中							
Leonardo da Vinci	Via G. Garibaldi, 24	Figline Valdarno	50063	055-953180 055-9153566		公立	主校
Matassino	P.zza Don Minzoni	Matassino	50063	055-952698		公立	分校
M. Ficino	p.zza S. Francesco	Figline Valdarno	50063	055- 9153800		国家承认的私立	
高中							
餐饮酒店专业培训学校Giorgio Vasari	Piazza Caduti di Pian d'Albero	Figline Valdarno	50063	055-952087	055-953676	公立	Sez.associata
商业技术与几何学校	Piazza Caduti di Pian d'Albero	Figline Valdarno	50063	055-952087	055-953676	公立	Sez.associata
高级教育学校 Giorgio Vasari	Piazza Caduti di Pian d'Albero	Figline Valdarno	50063	055-952087	055-953676	公立	分校
科学高中Giorgio Vasari	Via Garibaldi 21	Figline Valdarno	50063	055-959271		公立	Sez.associata
普通高中 M. Ficino	P.zza S. Francesco	Figline Valdarno	50063	055-9153800		国家承认的私立	

GREVE IN CHIANTI

市政府

社会福利, 教育和文化

Piazza Matteotti, 8 – 50022 Greve in Chianti

电话 : 055-8545212

传真: +39 055.8545228

E-mail: socio.edu.cultura@comune.greve-in-chianti.fi.it

学校

综合学校(幼儿园, 小学, 初中)

类型	地址	所在地	邮编	电话	传真	所属	
领导	Viale G. da Verrazzano, 8	Greve in Chianti	50022	055853177	055-853098	公立	主校
幼儿园							
Gianni Rodari	Via dei Macelli 5	Panzano	50020	055852267		公立	学校网
Alice Sturiale	Via Poggio alla Croce	San Polo	50020	055855232		公立	学校网
Zanobi da Strada	Via Calosina, 1	Strada in Chianti	50027	055858232		公立	学校网
Nino Tirinnanzi	Via Gramsci, 12		50022	055853591		公立	学校网
Bruno Munari	Via G. di Vittorio, 13		50022	055853196		公立	学校网
小学							
G. Bucciolini - Strada in Chianti	Via Mazzini,66		50027	055858337		公立	学校网
Dante Alighieri	Via G. da Verrazzano, 88	Panzano	50020	055852081		公立	学校网
Don Lorenzo Milani	Via Poggio alla Croce, 27	San Polo	50020	055855084		公立	学校网
D. Giuliotti-Capoluogo	Viale R. Libri, 38		50022			公立	学校网
初中							
Giovanni Da Verrazzano	Viale G. da Verrazzano, 8		50022	055853177		公立	Sez.as sociata

IMPRUNETA

市政府

教育机构

Via Paolieri, 16 – 50023 Impruneta

电话：055/2036484, 055/2036485, 055/2036486 传真：055/2036487

电子邮件：b.galastri@comune.impruneta.fi.it;

m.bensi@comune.impruneta.fi.it, r.braghieri@comune.impruneta.fi.it ;

办公时间：星期二和星期五8：30至12：30，星期一和星期四15：00至18：00

Impruneta管区的社会协助接受预约电话: 055/2011331;

Tavarnuzze管区电话: 055/2020411.

学校

综合学校(幼儿园, 小学, 初中)

类型	地址	所在地	邮编	电话	传真	所属	
领导 Primo Levi	Via I Maggio, 47		50029	055-2020500	055-2379788	公立	主校
幼儿园							
Maria Maltoni	Via San Gersole', 7	San Gersole'	50023	055-208162		公立	学校网
Buondelmonte de' Buondelmonti	Via Buozzi	Tavarnuzze	50029	055-2020552		公立	学校网
Luca della Robbia	Via Roma, 36	Impruneta	50023	055-2012132		公立	学校网
小学							
Ferdinando Paolieri	Piazza Garibaldi, 10	Impruneta	50023	055-2011122		公立	学校网
Alice Sturiale	Via I Maggio, 11	Tavarnuzze	50029	055-2374758		公立	学校网
初中							
Accursio da Bagnolo, Domenico Ghirlandaio	Piazza Accursio Da Bagnolo, 15 Via 1° maggio 47	Impruneta	50023	055-2011084		公立	Sez. associata

INCISA IN VAL D'ARNO

市政府

市政府的学校办公室和社会福利机构

P.zza del Municipio, 5 – 50064 Incisa in Val d'Arno (FI)

电话：055/8333433 传真：055/8336669

电子邮件socioculturale@comune.incisa-valdarno.fi.it

办公时间：星期一，星期三和星期五9：00至13：00，星期二和星期四15：00至18：00

从2006年6月26日到2006年9月1日时间为星期一至星期五9：00至13：00)

社会协助预约电话：055/8333126 – 055/8333433

学校

教学管辖(幼儿园, 小学)

类型	地址	所在地	邮编	电话	传真	所属	
教学领导	Via della Pieve, 58/c	Rignano sull'Arno	50067	055- 8348055	055- 8348055	公立	主校
幼儿园							
San Vito	Loc. San Vito	Incisa in Val d'Arno	50064	055- 8333441	055- 8333441	公立	学校网
小学							
Francesco Petrarca	P.zza della Memoria, 1	Incisa in Val d'Arno	50064	055- 8334396	055- 8334396	公立	学校网
Massa	Loc. Massa, 4	Incisa in Val d'Arno	50064	055- 8336393	055- 8336393	公立	学校网

初中

Dante Alighieri	P.zza della Memoria, 4	Incisa in Val d'Arno	50064	055- 8335036	055- 8334743	公立	主校, 与L. da Vinci” di FIGLIN E VALDA RNO连 为一体
-----------------	---------------------------	-------------------------	-------	-----------------	-----------------	----	--

PELAGO

市政府

公共教育机构

v.le Rimembranza, 36 – 50060 PELAGO (Fi)

电话：055 8327333 传真：055 8326839, scuola@comune.pelago.fi.it

该地区的社会福利机构是与Pontassieve和Rufina合并在一起的。三家合一的社会福利机构位于Pontassieve，因此请向Pontassieve咨询有关详情。

社会福利

Piazza Vittorio Emanuele – 50065 Pontassieve

电话：055/8360294, 055/836095, 传真：055/8360302

servizi.sociali@comune.pontassieve.fi.it

办公时间：星期一和星期三8：30-12：30，星期二和星期四15：15-17：45

社会协助预约电话：055/8360294

学校

类型	地址	所在地	邮编	电话	传真	所属	
综合学校(幼儿园, 小学, 初中)							
领导	Via Boccaccio, 13	San Francesco	50065	055-8325407	055-8368007	公立	主校
幼儿园							
Italo Calvino	Via Casentinese	Diacceto	50060	055-8326693		公立	学校网
Lorenzini-Collodi	Via E. Bettini, 64	S. Francesco	50065	055-8314602		公立	学校网
小学							
San Francesco	Via dei Chiostrri, 1	S. Francesco	50065	055-8316761		公立	学校网
Capoluogo - Gabriella De Majo	Via Vittorio Emanuele II, 2		50060	055-8326679		公立	学校网
初中							
L. Ghiberti	Via Boccaccio, 13	San Francesco	50065	055-8325407		公立	Sez.associata

市政府

发展教育机构

Via Tanzini, 25 – 50065 Pontassieve

电话：055/8360266, 055/8360267, 055/8360237 传真：055/8360247

电邮：pubblica.istruzione@comune.pontassieve.fi.it, servizi.scolastici@comune.pontassieve.fi.it

办公时间：星期一和星期三8：30至12：30，星期二和星期四15：15至17：45

社会福利机构

Piazza Vittorio Emanuele – 50065 Pontassieve

电话：055/8360294, 055/836095 传真：055/8360302

电邮：servizi.sociali@comune.pontassieve.fi.it

办公时间：星期一和星期三8：30至12：30，星期二和星期四15：15至17：45

社会协助预约电话：055/8360294

学校

教学管辖(幼儿园, 小学)

类型	地址	所在地	邮编	电话	传真	所属	
教学领导	Via Guido Reni, 4	Pontassieve	50065	055-8368049	055-8369902	公立	主校
幼儿园							
Via Reni	Via Guido Reni, 4	Pontassieve	50065	055-8368049		公立	主校
Piazza Maltoni	Piazza M. Maltoni	Pontassieve	50065	055-8369291		公立	学校网
Il Fossato	Via Calamandrei	Pontassieve		055-8368628		公立	学校网
Molin Del Piano	Via Fratelli Carli	Molin Del Piano	50060	055-8317704		公立	学校网
Montebonello	Via Sant' Eustachio	Montebonello	50065	055-8397011		公立	学校网
Santa Brigida	Via Piana	Santa Brigida	50060	055-8300367		公立	学校网
Le Sieci	Via Mascagni	Le Sieci	50069	055-8309646		公立	学校网
小学							
Edmondo De Amicis	Via Guido Reni, 4	Pontassieve	50065	055-8368049		公立	主校
Italo Calvino	Via S. Pellico	Pontassieve	50065	055-8316377		公立	学校网
Molin del Piano	Via Fratelli Carli	Molin del Piano	50060	055-8317879		公立	学校网
Montebonello	Via S. Eustachio	Montebonello	50065	055-8397011		公立	学校网
Santa Brigida	Via Piana	Santa Brigida	50060	055-8300367		公立	学校网
Le Sieci	Via Galileo Galilei	Le Sieci	50069	055-8309509		公立	学校网
综合学校Giunti	Via del Capitano 2	Pontassieve	50065	055-	055-	国家承	主校

ni				8368278	8313356	认私立	
----	--	--	--	---------	---------	-----	--

初中

初中 Maria Maltoni	via di Rosano, 16/a	Pontassieve	50065	055-8316444	0558368 068	公立	主校
---------------------	------------------------	-------------	-------	-------------	----------------	----	----

高中

高级教育学校Ern esto Balducci	Via Aretina	Pontassieve	50065	055-8316806	055- 8316809	公立	主校
技术商业学校Ern esto Balducci	Via Aretina	Pontassieve	50065	055-8316806	055- 8316809	公立	Sez.ass ociata
科学高中Ernesto Balducci	Via Aretina	Pontassieve	50065	055-8316806	055- 8316809	公立	Sez.ass ociata



REGGELLO

市政府

公共教育机构

Piazza IV Novembre, 1, 50066 Reggello

电话：055/8669229 传真：055./8669289

e-mail: soniaelisiolisi@reggello.org.

办公时间: 星期一, 星期三和星期五 8:30 - 12:30

星期二和星期四: 15:00 - 18:00

社会福利机构

P.zza Carlo Alberto dalla Chiesa,1, 50066 Reggello

电话：055/8669277 传真：055/8669277

e-mail silvia giannelli@reggello.org

办公时间: 星期一, 星期三和星期五 8:30 - 12:30

星期二和星期四: 15:00 - 18:00

学校

综合学校 (幼儿园, 小学, 初中)

类型	名称	地址	所在地	邮编	电话	传真	所属	
领导		Via Massimiliano Guerri, 46	Reggello	50066	055-868502	0558666199	公立	主校
幼儿园								
		Via Andrea Del Sarto, 22	Cancelli	50060	055-8667453		公立	学校网
		Via E. De Nicola, 92	Cascia	50066	055-869243		公立	学校网
		Piazza W. Tobagi, 1	Cetina	50064	055-863253		公立	学校网
		Via Fratelli Bandiera, 5	Leccio	50067	055-8657728		公立	学校网
		Piazza della Repubblica, 1	Vaggio	50066	055-8656797		公立	学校网
		Via E. Mattei	Tosi	50060	055-864751		公立	学校网
小学								
	Alfredo Oriani-	Via Dante Alighieri, 18	Reggello	50066	055-868227		公立	学校网
		Via Brunetto Latini, 56	Cascia	50066	055-868418		公立	学校网
		Via Fratelli Bandiera, 5	Leccio	50067	055-8657728		公立	学校网
		Piazza della Repubblica, 1	Vaggio	50066	055-8656797		公立	学校网
初中								
	M. Guerri	Via Massimiliano Guerri, 46	Reggello	50066	055-868502	055-8666199	公立	Sez.as sociata

RIGNANO SULL'ARNO

市政府

人事服务

Piazza della Repubblica, 1 50067 Rignano Sull'Arno

电话：055/8347833 传真：055/8348787 电邮：scuola@comune.rignano-sullarno.fi.it

电话：055/8347861 传真：055/8348787 电邮：sociale@comune.rignano-sullarno.fi.it

办公时间：星期二和星期四 8,30 – 12,30 / 15,00 – 18,00

学校

教学管辖(幼儿园, 小学)

类型	地址	所在地	邮编	电话	传真	所属	
教学领导	Via della Pieve, 58/c	Rignano sull'Arno	50067	055-8348055	055-8348055	公立	主校
幼儿园							
Capoluogo-Rignano	Via della Pieve		50067	055-8348914		公立	学校网
Troghi		Troghi	50010	055-8305033	055-8305033	公立	学校网
小学							
Capoluogo-Dante Alighieri	Via della Pieve, 58/C		50067	055-8348055		公立	学校网
Troghi		Troghi	50010	055-8307493	055-8307493	公立	学校网

初中

SCUOLA SECONDARIA DI 1° GRADO	Via delle Pieve, 66		50067	055-8348105	055-8349230	公立	主校与 FIGLINE VALDARNO 连在一起
-------------------------------	---------------------	--	-------	-------------	-------------	----	---------------------------

RUFINA

市政府

Area AA.GG, 公共教育, 文化, 体育及社会福利

Via Piave, 5 – 50068 Rufina

电话 : 055/8396532, 055/8396533 传真 : 055/8397082

电邮 : pubblica.istruzione@comune.rufina.fi.it,

办公时间 : 星期二, 星期四和星期六 9:00至13:00, 星期四下午15:00至19:00

该地区的社会福利机构是与Pontassieve和Rufina合并在一起的。三家合一的社会福利机构位于Pontassieve, 因此请向Pontassieve咨询有关详情。

社会福利

Piazza Vittorio Emanuele – 50065 Pontassieve

电话 : 055/8360294, 055/836095, 传真 : 055/8360302

servizi.sociali@comune.pontassieve.fi.it

办公时间 : 星期一和星期三, 30-12, 30, 星期二和星期四 15, 15-17, 45

社会协助预约电话 : 055/8360294

学校

综合学校(幼儿园, 小学初中)

类型	地址	所在地	邮编	电话	传真	所属	
领导	Via L. Celli n. 23	Rufina	50068	0558398803	0558399197	公立	主校
幼儿园							
	Via L. Celli, 23	Rufina	50068	0558397059	0558397059	公立	学校网
G. Rodari -	Via Forlivese, 106	Contea	50060	0558319687	0558319687	公立	学校网
L. Carroll	Via Don Minzoni, 15	Rufina	50068	0558395294	0558395294	公立	学校网
小学							
G. Mazzini -	Via Papa Giovanni XXIII, 1	Rufina	50068	0558397129	0558397129	公立	学校网
G. Falcone -	Via Forlivese, 98	Contea	50060	0558319927	0558319927	公立	学校网
初中							
L. Da Vinci	Via P. Calamandrei, 5	Rufina	50068	0558397056		公立	Sez. associata

SAN CASCIANO IN VAL DI PESA

市政府

教育服务机构

Via Machiavelli, 56 – 50026 San Casciano Val di Pesa

电话：055/8256268 - 269, 传真：055/8256266

p.bordone@comune.san-casciano-val-di-pesa.fi.it

m.denaro@comune.san-casciano-val-di-pesa.fi.it

办公时间：星期一和星期四8.30 - 12.30, 16,00 - 18,30

福利管理机构

Via Machiavelli, 56- 50026 San Casciano Val di Pesa

电话：055/8256267 传真：055/8256266

m.zecchi@comune.san-casciano-val-di-pesa.fi.it

办公时间：星期一和星期四8.30 - 12.30, 16,00 - 18,30

社会福利秘书处(首先要约见助理)

星期二 9,30 – 12,00 星期四 14,30 – 17,30

学校

教学管辖(幼儿园, 小学, 初中)

类型	地址	所在地	邮编	电话	传真	所属	
教学领导	Via Empolese, 14	San Casciano	50026	055820171	0558228121	公立	主校
幼儿园							
	Via Cassia per Siena, 119	Bargino	50026	0558249261		公立	学校网
	Via Napoli, 31	Cerbaia	50020	055826328		公立	学校网
	Via Faltignano	Chiesanuova	50020	0558242477		公立	学校网
	Via dei Cofferi, 6/B	Mercatale Val di Pesa	50024	0558217898		公立	学校网
	Via S.Anna, 2	Montefiridolfi	50020	0558244269		公立	学校网
	Viale S. Francesco, 26	San Cascinao	50026	055820461		公立	学校网
	Via Malafrasca, 28	San Pancrazio	50020	0558248145		公立	学校网
小学							
Niccolò Machiavelli	Via Empolese, 14		50026	055820171		公立	学校网
Cerbaia	Via Empolese, 236		50020	055826041		公立	学校网
Mercatale Val di Pesa	Via dei Cofferi, 1		50024	055821040		公立	学校网

初中

Ippolito Nievo	Via della Liberta', 55	San Casciano	50026	055820150	0558228489	公立	主校
----------------	------------------------	--------------	-------	-----------	------------	----	----

TAVARNELLE VAL DI PESA

市政府

教育合作机构

Piazza Matteotti, 39 – 50028 Tavarnelle V.P

电话：055/8050837 - 055/8050857

传真：055/8050074

scuola@comune.tavarnelle-val-di-pesa.fi.it

c.guarducci@comune.tavarnelle-val-di-pesa.fi.it

m.parrini@comune.tavarnelle-val-di-pesa.fi.it

对外开放时间：星期二和星期四 8:30-13:00/15:30-19:00

合作福利机构

Piazza Matteotti,39 – 50028 Tavarnelle V.P.

c/o Distretto Sociosanitario “Il Borghetto” Via Naldini, 44

电话：055/8050874 - 055/8050875 (接待) – 055/8050873 (社会协助) – 055/8050820 (安排寄宿) -

传真: 055/8050876

接待时间：星期一 08:30-12:30/15:00-18:00; 星期二到星期五8:30-12:30

学校

综合学校(幼儿园, 小学, 初中)

类型	地址	所在地	邮编	电话	传真	所属	
领导	Via Salvator Allende, 40	Tavarnelle Val di Pesa	50028	055-805111	055-8051106	公立	主校
幼儿园							
	Via G.Matteotti, 72	Marcialla	50020	055-8074118		公立	学校网
	Via Salvator Allende, 40	Tavarnelle	50028	055-8077597		公立	学校网
	Via Giacomo Matteotti, 2	Sambuca - San Donato	50020	055-8071602		公立	学校网
Vico d'Elsa	Via Villa, 1		50050	055-8073007		公立	学校网
小学							
Edmondo De Amicis	Via Salvator Allende		50028	055-8051120		公立	学校网
San Donato in Poggio - Sambuca	Via Senese, 134	S.Donato in Poggio	50020	055-8072910		公立	学校网
初中							
Passignano	Via Salvator Allende, 40		50028	055-805111		公立	Sez. associata